



**EUROOPA LIIDU  
NÕUKOGU**

**Brüssel, 26. jaanuar 2012 (01.02)  
(OR. de)**

**5698/12**

**COPEN 17**

**SAATEMÄRKUSED**

---

Saatja:	Gabriela Kopinits (justiitsküsimuste atašee), Austria alaline esindus Euroopa Liidu juures
Kättesaamise kuupäev:	20. jaanuar 2012
Saaja:	Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaat Rafael Fernández-Pita y González, peadirektoraadi H (justiits- ja siseküsimused) peadirektor
<u>Teema:</u>	Nõukogu 27. novembri 2008. aasta raamotsus 2008/909/JSK vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta kriminaalasjades tehtud otsuste suhtes, millega määratakse vabadusekaotuslikud karistused või vabadust piiravad meetmed, nende Euroopa Liidus täideviimise eesmärgil – Rakendamine Austrias

---

Austatud härra Pita y González,

Käesolevaga edastab Austria alaline esindus Euroopa Liidu juures Austria justiitsministeeriumi  
teabe nõukogu 27. novembri 2008. aasta raamotsuse 2008/909/JSK rakendamise kohta.

(Viisakusväljend)

(allkiri) Gabriela Kopinits

Viin, 19. jaanuar 2012

**Nõukogu 27. novembri 2008. aasta raamotsuse 2008/909/JSK  
(vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta  
kriminaalasjades tehtud otsuste suhtes, millega määratakse  
vabadusekaotuslikud karistused või vabadust piiravad meetmed,  
nende Euroopa Liidus täideviimise eesmärgil) rakendamine  
Austrias**

**- Avaldused ja pädevad asutused**

---

**I. Artikkel 2 (Pädevate asutuste kindlaksmääramine):**

**1. Taotluste vastuvõtmiseks pädevad asutused**

Täideviimistaotluste vastuvõtmiseks pädevad asutused on piirkondlikud kohtud  
(*Landesgerichte*).

Tunnistus tuleb koos nõutavate dokumentidega edastada sellele piirkondlikule kohtule, kelle  
tööpiirkonnas asub süüdimõistatud isiku elukoht või alaline viibimiskoht. Kui süüdimõistatud  
isik viibib Austrias eelvangistuses, siis on määrav kinnipidamise koht. Kui nimetatud  
kriteeriumide alusel ei ole võimalik kindlaks teha, millise konkreetse kohtu pädevusse asi  
kuulub, antakse pädevus üle Viinis asuvalle piirkondlikule kriminaalkohtule  
(*Landesgericht für Strafsachen Wien*).

**Pädevate piirkondlike kohtute nimekiri ja aadressid**

Teabe leidmiseks allpool loetletud piirkondlike kohtute tööpiirkonna kohta soovitame kasutada Euroopa justiitsvõrgustiku veebileheküljel (<http://www.ejn.crimjust.europa.eu>) asuvat Euroopa kohtute atlast.

<b>1. Landesgericht Eisenstadt</b>	Wiener Straße 9 7000 Eisenstadt Tel: +43/2682/701 Fax: +43/2682/701-444 lgeisenstadt.praesidium@justiz.gv.at
<b>2. Landesgericht Feldkirch</b>	Schillerstraße 1 6800 Feldkirch Tel: +43/5522/302-0 Fax: +43/5522-31779 lgfeldkirch.praesidium@justiz.gv.at
<b>3. Landesgericht für Strafsachen Graz</b>	C. v. Hötzendorfstraße 41 8010 Graz Tel: +43/316/8047 Fax: +43/316-5600 lgstrafsachengraz.praesidium@justiz.gv.at
<b>4. Landesgericht Innsbruck</b>	Maximilianstraße 4 6020 Innsbruck Tel: +43/512/5930-0 Fax: +43/512-582286 lginnsbruck.praesidium@justiz.gv.at

<b>5. Landesgericht Klagenfurt</b>	Dobernigstraße 2 9020 Klagenfurt Tel: +43/463/5840-0 Fax: +43/4635840-300 lgklagenfurt.praesidium@justiz.gv.at
<b>6. Landesgericht Korneuburg</b>	Hauptplatz 18 2100 Korneuburg Tel: +43/2262/799-0 Fax: +43/2262/799-275 lgkorneuburg.praesidium@justiz.gv.at
<b>7. Landesgericht Krems an der Donau</b>	Josef Wichner Straße 2 3500 Krems Tel: +43/2732/809-0 Fax: +43/2732/809-401 lgkrems.praesidium@justiz.gv.at
<b>8. Landesgericht Leoben</b>	Justizzentrum Leoben Dr. Hanns-Groß-Straße 7 8700 Leoben Tel: +43/3842/404-0 Fax: +43 3842/404-1035 lgleoben.praesidium@justiz.gv.at
<b>9. Landesgericht Linz</b>	Fadingerstraße 2 4020 Linz Tel: +43/5 7601-21 Fax: +43/5 7601-2930 lglinz.praesidium@justiz.gv.at

<b>10. Landesgericht Ried im Innkreis</b>	Bahnhofstraße 56 4910 Ried im Innkreis Tel: +43/5 7601-25 Fax: +43/5 7601-1188 lgried.praesidium@justiz.gv.at
<b>11. Landesgericht Salzburg</b>	Rudolfsplatz 2 5020 Salzburg Tel: +43/5 7601-233 Fax: +43/5 7601-1201 lgsalzburg.praesidium@justiz.gv.at
<b>12. Landesgericht St. Pölten</b>	Schießstattring 6 3100 St. Pölten Tel: +43/2742/809 Fax: +43/2742-79566 lgstpaelten.praesidium@justiz.gv.at
<b>13. Landesgericht Steyr</b>	Spitalskystraße 1 4400 Steyr Tel: +43/5 7601-26 Fax: +43/5 7601-1188 lgsteyr.praesidium@justiz.gv.at
<b>14. Landesgericht Wels</b>	Maria-Theresien-Straße 12 4600 Wels Tel: +43/5 7601-24 Fax: +43/5 7601-1188 lgwels.praesidium@justiz.gv.at

<b>15. Landesgericht für Strafsachen Wien</b>	Landesgerichtsstraße 11 1082 Wien Tel: +43/1/40127 Fax: +43/4025904 lgstrafsachenwien.praesidium@justiz.gv.at
<b>16. Landesgericht Wiener Neustadt</b>	Maria-Theresien-Ring 5 2700 Wiener Neustadt Tel: +43/2622/21510 Serie Fax: +43/2622/21510-272 oder 276 lgwienerneustadt.praesidium@justiz.gv.at

## 2. Taotluste esitamiseks pädevad asutused

Täidesaatmistaoetluste esitamiseks pädev asutus on Austria justiitsministeerium.

## II. Artikli 4 lõike 7 punkt a

Austria teatab, et tema suhetes nende liikmesriikidega, kes on teinud sama avalduse, ei ole artikli 4 lõike 1 punkti c kohase eelneva nõusoleku andmine kohtuotsuse ja tunnistuse edastamiseks nõutav, kui süüdimõistetud isik elab Austrias ja on seal pidevalt seaduslikult elanud vähemalt viis aastat ning tal säilib riigis alalise elamise õigus.

### **III. Artikli 7 lõige 4 (kahepoolne karistatavus):**

Austria teatab, et ei kohalda artikli 7 lõiget 1.

### **IV. Artikli 23 lõige 1 (keeled):**

Tunnistusele tuleb lisada tõlge saksa keelde. Teistes keeltes välja antud tunnistusi aktsepteeritakse vastastikkuse alusel, see tähendab eeldusel, et asjaomane liikmesriik aktsepteerib täidesaatva riigina ka saksakeelseid tõendeid.

---